## 俄國輿地圖:

## 韓國人描繪的第一張俄羅斯濱海邊疆區地圖

傳樂吉 (VRADIY Sergey)

俄羅斯科學院遠東分院歷史、考古、民族學研究所教授

漢學研究中心獎助訪問學人

本次報告主題是一份獨特的手稿:《俄國輿地圖》,此圖與地圖上相對應的敍述被 視為首份由韓國人著作,描述俄羅斯的珍貴史料。研究19世紀中、俄、韓關係史,以及 俄國「濱海邊疆區」韓人社群的學者,都會對它感興趣。俄國輿地圖描繪軍事要塞的部 署、國境線、濱海邊區的韓國移民所居之處及居民數等。筆者亦將討論這份文件的作 者、可能的製作日期等問題,也會評估它的重要性。

## "The Map of Russia" Aguk Yeojido (俄國輿地圖) – the First Korean Description of Primorsky Region.

VRADIY Sergey (Institute of History, Archeology and Ethnography of the Far Eastern Peoples, Far-Eastern branch Russia Academy of Science, Vladivostok)

This paper surveys a unique manuscript - "The Map of Russia". The Map and accompanied description assumed to be one of the first important and rare documents written by Koreans about Russia. It is of considerable interest to those who study the XIX century history of interactions between Russia, Korea and China, the history of Korean community in the Primorsky region of Russia. The Map provides description of the disposition of military fortifications; it describes also the border line, the Korean settlements in Primorsky Russia, quantity of Koreans living within the territory. The author discusses the problem of the said manuscript.

## 主講人簡介:

傳樂吉(VRADIY Sergey),俄羅斯籍,俄羅斯科學院遠東分院歷史、考古、民族學 研究所教授。專注於十九世紀中國思想史及東北亞國家交流史的研究,今年獲得漢學研 究中心「外籍學人來臺研究漢學獎助」,來臺研究主題為「Qing Scholar-Officials Introduce Knowledge about Western Countries into Nineteenth-Century Korea」。